

# BYRRH

## VIN TONIQUE et APERITIF

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans  
RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11.000.000 DE BOUTEILLES  
L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

# BYRRH

## ENGLISH SECTION

L'Abéille de la Nouvelle-Orléans  
Daily Edition.  
NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited  
PUBLISHER.  
Col. HUGUES J. DE LA VERGNE  
PRESIDENT AND EDITOR.  
H. BEGUE, JR.  
MANAGER.  
Phone Main 3487.  
Office, 520 Conti St., between De-  
catur and Chartres.

### NOTICE TO OUR SUBSCRIBERS AND READERS.

The management of the Abeille finds itself again compelled to deny, most emphatically, the false rumors spread by certain malicious persons, leading to the supposition that the Abeille will cease publication after August 1.  
It is the desire of the management to warn the public against such unfounded rumors, and to stress the fact to all subscribers and readers and to the public in general that the Abeille will continue to appear as in the past, with its daily, weekly and Sunday editions.  
Furthermore, numerous improvements are being made and will be made so as to place this paper on a high plane of journalistic efficiency.

### THE MANAGEMENT.

Subscription Rates

Daily Edition.	
In the United States—	
One year	\$7.50
Six months	3.75
Three months	1.95
One month	.65
For Foreign Countries—	
One year	\$12.15
Six months	6.10
Three months	3.05
One month	1.00
Weekly Edition.	
In the United States—	
One year	\$3.00
Six months	1.50
Three months	.75
One month	.25
For Foreign Countries—	
One year	\$4.00
Six months	2.00
Three months	1.00
One month	.35
Sunday Edition.	
In the United States—	
One year	\$2.00
Six months	1.00
Three months	.50
One month	.15

### HAPPENINGS 69 YEARS AGO.

Mr. Stevenson, the English engineer, has arrived in Vienna, and has had several conferences with Mr. Negrelli on the construction of the projected canal across the Isthmus of Suez. They were expected shortly to set out together for Egypt.

Guerrilla's Flag: The Washington Union says that among the various trophies of the war received at the war office by the officers who have arrived recently from Mexico, the most curious is the black flag of Guerrillas. The material is bombasted. The ornaments and letters in the center, upon the red ground, are worked with green silk on black cloth pieces, except the squares, which are worked with white. But the most remarkable is a small pennant on the top, made of black, 21 inches by 11, with various military ornaments. On the top and bottom are a death's head and cross bones. In the center, these ominous words: "No Qui Quarter!" "Give no Quarter." This flag and staff was taken at La Mira Flores, on the 13th of August, 1847, from the Guerrillas who attacked Lieutenant Hammond's party.

An Indian of the Cattaraugus, New York tribe, was destroyed by a pack of six wolves, on the 5th. Inst. He eventually defended his life with desperate tenacity.

The practice of breaking windows, for the purpose of getting imprisoned, seems to be growing extremely common in several towns of Ireland. The *Ilkenny Journal* mentions two cases, where it was done for no other apparent reason than to save the offenders from starvation, by securing a week's confinement.

A resolution was introduced into the Legislature, by Mr. Wilder, having for its object a change in the present form of the City Government of New Orleans, by uniting the three municipalities.

Dr. Wells, the discoverer of L. has committed suicide.

A resolution was introduced into the Legislature, by Mr. Wilder, having for its object a change in the present form of the City Government of New Orleans to the Lake.

### LE BULLETIN DU JOUR.

Suite de la 1ère page.

les Russes, ils voient, partout où ils se trouvent engagés, plus loin de beaucoup que les villages ou les villes, simples points géographiques, qui sont, successivement, leurs objets immédiats. Sûrs de leurs lignes qui tiennent comme des murailles de granit, ce sont, de la Volhynie au Trentin, et des Carpathes à la plaine de Picardie, les fronts germaniques qu'ils ont la volonté de rompre et qui déjà ont commencé à se retirer. Cette ambition-là, qui dépasse de beaucoup, en envergure, les ambitions restreintes, où l'échec de tous leurs grands desseins a condamné les empires du Centre, arrêtés devant Paris par la Marne, devant Calais par l'Yser, devant Pétrograd par la Dwina, devant l'Orient par Salonique, devant la Vénétie par le plateau des Sept-Communes, cette ambition-là, parce qu'elle ne s'est déclarée qu'après avoir réuni patiemment les moyens d'exécution et avoir concerté toutes les opérations, constitue déjà par elle-même une supériorité. Elle contient en elle-même, non seulement l'offensive, avec son corollaire "du plus grand déploiement de forces possible", mais encore cette maîtrise, la plus précieuse de toutes jusqu'à l'épanouissement de la victoire: manœuvrer l'adversaire. C'est, en effet, l'événement qui domine d'une très grande hauteur tous les autres, que sur tous les points d'un front unique de plusieurs milliers de kilomètres, la direction de la guerre a passé des mains des empires du Centre à celles des Alliés, et que ce sont les Alliés qui aujourd'hui manœuvrent les puissances allemandes. Or, ce changement capital date de Verdun. Les Allemands ayant commis la faute, la plus lourde de toutes leurs fautes militaires, d'engager à fond devant Verdun leurs plus belles troupes et le gros de leur disponibilité, le rôle de Verdun a consisté à les retenir, en les épousant, jusqu'à l'heure où les Alliés, ayant refait ou complété leur matériel, constitué d'immenses réserves de projectiles, formé de nouvelles armées ou reconstitué leurs anciennes, concerté et arrêté leurs desseins, seraient en état de prendre l'offensive sur tous les points. Les Allemands entraîneraient demain dans Verdun, — et Verdun continue à les tenir en échec devant des lignes voisines, qu'ils savent eux-mêmes absolument infranchissables — que la magnifique mission de cette cité désormais historique n'en aurait pas moins été remplie par elle, au delà des prévisions les plus hardies de ceux-là même, ingénieurs et officiers, qui l'avaient armée et fortifiée. C'est là son impérissable gloire.

### LOUISIANE ET MISSISSIPPI.

Leakville, est mort hier soir, empoisonné par la morsure d'un serpent à sonnettes.

Lucedale, 29 juillet. — Un agent du département fédéral de la guerre s'occupe de recueillir les informations nécessaires dans les régions de l'Etat dévastées par le récent ouragan et par les inondations qui ont suivi la tempête, afin de faire parvenir des secours aux victimes.

### LETTRE D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page.

Municipalité de Poitiers, parla "des belles dames qui assistaient aux séances en grande toilette", c'est elles qui nous valurent un mot nouveau et qui est resté après avoir eu une fortune extraordinaire s'il faut en croire l'abbé Montgaillard. L'abbé Maury, parlait avec sa violence habituelle contre la liberté, Mmes de Coigny et de Piennes, femmes de la haute aristocratie qui suivaient les débats et dont le patriotisme se trouvait froissé mirent à faire à haute voix des réflexions accompagnées de gestes qui agaçaient l'abbé Maury. A un moment donné il s'écria en désignant les deux dames de la main:

— Monsieur le Président, faites donc faire ces deux sans-culottes.

Les historiens et les mémorialistes du temps citent, la marche de Beauveau, la princesse d'Herrin, la princesse de Poix, les comtesses de Castellane, de Simiane, de Staël, d'Essart, de la Chatre, de Lanath de Gontaut, Mme de Beaumont, dont le père, M. de Montmorin, était ministre des Affaires Etrangères, la duchesse d'Aiguillon, Mme de Broglie, la Marquise de Maillet et la belle Mme Gouvernat que nous retrouvons dernière en Amérique, comme faisant partie de ce groupe nouvellement nommé par l'abbé Maury.

L'émigration dispersa ce bataillon d'agant, frondeur et capiteux mais les femmes n'abandonnèrent pas les Tribunes et la Convention venue, les belles citoyennes dînèrent dans la salle d'attente les longues séances ininterrompues du procès de Louis XVI. Des députés leur portaient des bonbons pour calmer leur impatience nerveuse. Nous sommes loin des fameuses "tricotées", de la légende.

De nos jours nous avons aussi le bataillon de jolies sans-culottes républicaines, elles sont connues des députés, mais comme le remarque M. C. Maizières, à part une blonde vaporeuse et une brune piquante, elles ne se sont pas dérangées puisqu'on avait cadenassé la grille; ces dames n'aiment pas à attendre à la porte, elles n'en ont pas l'habitude.

JEAN-BERNARD.

### COMMERCIAL.

Spot Cotton.

New Orleans	13.15
Galveston	13.30
Little Rock	13.50
Mobile	13.00
Montgomery	12.87
Memphis	13.75

### FINANCIAL.

Bonds.

Street Railroads—	
American Cities 5-6s	Bid. Asked.
Birmingham Ry. gen. ref. 4½s	98½ 98½
N. O. City R. R. gen. ref. 4½s	90 90½
N. O. Ry. and L. Co. 4½s	103½ 103½
State and City—	
City	97½ 98½
Premium Bonds	310 310
Public Improvement, 1950	85½ 85½
Public Improvement, new	91½ 91½

### DEPECHE DES ETATS-UNIS

Suite de la 1ère page.

Washington, 29 juillet. — Le gouvernement du Mexique déclare officiellement que le chef rebelle Francisco Villa est bien vivant. Il est en ce moment à la tête d'une armée de 18,000 hommes dans l'Etat de Chihuahua. Les troupes carranzistes fortes de trente mille hommes sont à la poursuite du bandit.

(Les autorités à Washington doutent un peu de l'exactitude de la nouvelle de Villa, qui émane du quartier général du commandant Jacinto Treviño dont les indications sont acceptées sous toute réserve.)

### LOUISIANE ET MISSISSIPPI.

Leakville, est mort hier soir, empoisonné par la morsure d'un serpent à sonnettes.

Lucedale, 29 juillet. — Un agent du département fédéral de la guerre s'occupe de recueillir les informations nécessaires dans les régions de l'Etat dévastées par le récent ouragan et par les inondations qui ont suivi la tempête, afin de faire parvenir des secours aux victimes.

### LETTRE D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page.

Municipalité de Poitiers, parla "des belles dames qui assistaient aux séances en grande toilette", c'est elles qui nous valurent un mot nouveau et qui est resté après avoir eu une fortune extraordinaire s'il faut en croire l'abbé Montgaillard. L'abbé Maury, parlait avec sa violence habituelle contre la liberté, Mmes de Coigny et de Piennes, femmes de la haute aristocratie qui suivaient les débats et dont le patriotisme se trouvait froissé mirent à faire à haute voix des réflexions accompagnées de gestes qui agaçaient l'abbé Maury. A un moment donné il s'écria en désignant les deux dames de la main:

— Monsieur le Président, faites donc faire ces deux sans-culottes.

Les historiens et les mémorialistes du temps citent, la marche de Beauveau, la princesse d'Herrin, la princesse de Poix, les comtesses de Castellane, de Simiane, de Staël, d'Essart, de la Chatre, de Lanath de Gontaut, Mme de Beaumont, dont le père, M. de Montmorin, était ministre des Affaires Etrangères, la duchesse d'Aiguillon, Mme de Broglie, la Marquise de Maillet et la belle Mme Gouvernat que nous retrouvons dernière en Amérique, comme faisant partie de ce groupe nouvellement nommé par l'abbé Maury.

L'émigration dispersa ce bataillon d'agant, frondeur et capiteux mais les femmes n'abandonnèrent pas les Tribunes et la Convention venue, les belles citoyennes dînèrent dans la salle d'attente les longues séances ininterrompues du procès de Louis XVI. Des députés leur portaient des bonbons pour calmer leur impatience nerveuse. Nous sommes loin des fameuses "tricotées", de la légende.

De nos jours nous avons aussi le bataillon de jolies sans-culottes républicaines, elles sont connues des députés, mais comme le remarque M. C. Maizières, à part une blonde vaporeuse et une brune piquante, elles ne se sont pas dérangées puisqu'on avait cadenassé la grille; ces dames n'aiment pas à attendre à la porte, elles n'en ont pas l'habitude.

JEAN-BERNARD.

## Maison Blanche

LE PLUS GRAND MAGASIN DU SUD.

### Economies de nécessités domestiques

- Coupes sagittaires de Lilly, Paquet d'une douzaine.....5c
- Canettes d'alcool solide ou "chaleur" en canette, la canette..... 3c
- Boîtes à ordures, vernies, couvercles hermétiques.....25c
- Marmite, le célèbre nettoyeur de taches, marbre et porcelaine. Anciennement 40c. Lundi.....5c
- Petits rouleaux de Scott..... 40c
- Bidon à huile, de 5 gallons, avec appareil patenté de sûreté. Faits pour être vendus \$1.50. Chacun..... 95c
- Casserolles en aluminium. Le véritable genre "Ever-Wear", se vendant ordinairement 65c.....25c
- Passoires à soupe en aluminium. Fortes et de durée. Anciennement 90c, 75c et 65c.....50c
- Tobacques de bain, en email blanc; anciennement \$1.00; chacun..... 60c
- Beaux plateaux de service, vernis; 24x20 pouces; anciennement 75c..... 25c
- Cuillères à pot, en agate blanche ou grise. Anciennement 15 et 20c..... 5c
- Tuyaux d'arrosage, ¾ de pouce; 5 coudeurs; entourés de fils de fer; accomplis pour usage immédiat, en longueurs de 25 pieds. Chaque longueur..... 2.25
- Longueurs de 50 pieds; chaque longueur..... 4.50
- Tondeuses de gazon; spécial, 12 pouces; roues de 8 pouces. Anciennement \$2.75. Prix spécial, chacune..... 2.25
- Tondeuses de gazon; spécial, 14 pouces; roues de 8 pouces. Anciennement \$3.00. Prix spécial, chacune..... 2.50
- Sacs à godron. En grands et amples pour protéger les vêtements pendant la chaude saison; 50 pouces de long; prix spécial..... 50c
- Jarres "Economy" à large goulot et à vacuum. Prend le fruit entier..... 75c
- Pintes, la douzaine..... 85c
- Jarres à fruit de Mason, couvercles doublés de porcelaine..... 45c
- Pintes, la douzaine..... 55c
- Jarres de sûreté, doubles, pour fruits, large goulot, et couvercle en verre..... 75c
- Pintes, la douzaine..... 85c
- "Safe Seal", large goulot, avec couvercle en verre..... 65c
- Pintes, la douzaine..... 75c
- Jarres Mason, améliorées, à large goulot..... 55c
- Pintes, la douzaine..... 65c
- Anneau en caoutchouc noir, pour jarres, la douzaine..... 5c
- Anneau en caoutchouc rouge, pour jarres, la douzaine..... 10c
- Farowax, briques d'une livre..... 10c
- Cahier d'étiquettes gomées, avec les noms des fruits, légumes, etc..... 10c
- Verres à gilet, avec couvercles en ferblanc, la douzaine..... 25c
- Casserolles émaillées, à couvercles, 4 litres, chacune..... 19c
- Casserolles de 5 litres, à couvercles, en aluminium, chacune..... 95c

## CONSERVATIVE HOMESTEAD ASSOCIATION

BILAN DE LA

ACTIF.	
Prêts garantis par privilège de vendeur.....	\$110,250.00
Prêts inoccupés.....	33,641.75
Intérêt dû à recevoir.....	1,027.50
Dû par emprunteurs pour assurances.....	111.00
Autre autre que ci-dessus.....	252.60
Argent en caisse et en banque.....	11,236.68
	\$157,199.93
PASSIF.	
Capital-actions, payées en plein.....	\$50,000.00
Intérêts avancés par membres.....	65.30
Effets à payer.....	35,100.00
À payer sur des emprunts inoccupés.....	343.00
Divers comptes.....	262.60
Profits non-distribués.....	1,288.30
	\$157,199.93

Nous le jurons, solennellement, que tous les items ci-dessus détaillés sont vrais et corrects, autant que nous le sachions et croyons.  
A. M. BUCHMANN, Notaire.  
MIDWICK, MITCHELL, PEAT & CO., Comptables Patentes.

Sur les profits ci-dessus, un dividende de 7 pour cent par an a été déclaré à l'égard de toutes les actions.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE  
201-211 rue Nord Rempart  
Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs  
LE SEUL ET UNIQUE BRANDON  
ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc.  
Téléphone Main 1212

## Consulat Général de France

521 BOURBON STREET.  
(Ouvert de 9 heures à 3 heures, Samedi)  
(de 9 heures à Midi.)  
Avis aux français ajournés des classes 1913 à 1917 inclus et exemptés des classes 1915, 1916 et 1917.  
En vertu de la loi du 13 avril 1916 les ajournés des classes 1913, 1914, 1915, 1916 et 1917, ainsi que les exemptés des classes 1915, 1916 et 1917 doivent passer une nouvelle visite médicale. Le Gérant du Consulat Général a l'honneur de porter ces dispositions à l'honneur de ceux intéressés et les invitent à lui signaler d'urgence leur présence dans sa circonscription consulaire.

DEPARTEMENT DES FINANCES PUBLIQUES.  
DIVISION DE LA TRESSORERIE. Ville de la Nouvelle-Orléans, le 21 juillet 1916. — Avis est par les présentes donné au public en général que les taxes sur les propriétés foncières pour l'année 1916, et l'impôt de pavage pour l'année 1915 sont maintenant dus, et seront déduits de ces taxes le 25 août 1916. Le taux pour l'année 1916 est de \$2 mille. Les taxes par capita (poll taxes) sont payables en même temps. Ce bureau sera ouvert pour recevoir le paiement de ces taxes de 9 heures du matin à 4 heures de l'après-midi, mais le samedi le bureau sera ouvert jusqu'à midi seulement. Afin d'éviter la perte de temps soyez munis de vos reçus de l'année 1915.  
A. G. RICKS,  
Commissaire des Finances Publiques.  
Juillet 21-1916

F. J. BUSSON  
1212-14-16 RUE NORD LIBERTÉ.  
Tous Travaux dans le Plombage et Chauffage par la Vapeur.  
Téléphone Hemlock 76.

### CHAMPAGNE

## LOUIS ROEDERER

REIMS



(Brevet d'Etat Comme Garantie)  
PAUL GELPI & FILS  
AGENTS  
277 Esu Decatur - Nouvelle-Orléans  
En faisant vos commandes mentionnez l'Abéille

### Crème à la Glace "Jersey"

## DE HARRIS

"La Crème de Qualité"

Charlotte Russe glacée; Pâtisserie Française et glacée une spécialité.

LIVRAISON IMMEDIATE  
TÉLÉPHONE, Jackson 1088-1081